



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO
GJYKATA KUSHTETUESE
УСТАВНИ СУД
CONSTITUTIONAL COURT

Priština, 22. Januar 2013. god.
Nr.Ref.:RK352/13

REŠENJE O NEPRIHVATLJIVOSTI

u

Slučaju br. KI 35/12

Podnosilac

Agron Prenaj

**Ocena ustavnosti presude Vrhovnog suda PKL 11/2012, od 6. februara 2012.
god.**

USTAVNI SUD REPUBLIKE KOSOVO

u sastavu:

Enver Hasani, predsednik
Ivan Čukalović, zamenik predsednika
Robert Carolan, sudija
Altay Suroy, sudija
Almiro Rodrigues, sudija
Snezhana Botusharova, sudija
Kadri Kryeziu, sudija
Arta Rama-Hajrizi, sudija

Podnosilac zahteva

- 1 Podnosilac zahteva je Agron Prenaj, sa prebivalištem u selu Novesellë- opština Dakovica, koga ga zastupa Mustafë Kastrati, advokat iz Peći.

Osporena odluka

- 2 Osporena odluka je presuda Vrhovnog suda Kosovo PKL. 11/2012, odobrena 6. februara 2012. god.

Predmetna stvar

- 3 Podnosilac zahteva je bio osuđen na zloupotrebu biračkog prava u skladu sa članom 178 (1) Krivičnog Zakona Kosovo (KZK).

Pravni osnov

- 4 Zahtev je zasnovan na članu 113.7 Ustava i pravilu 56 (2) Poslovnika o radu Ustavnog suda Republike Kosovo (u daljem tekstu: Poslovnik o radu).

Postupak pred Ustavnim sudom

- 5 Dana 2. aprila 2012. god., podnosilac je podneo zahtev Ustavnom sudu Republike Kosovo (u daljem tekstu: "Sud").
- 6 Odlukom predsednika (br. GJR. 35/12 11. aprila 2012. god) Robert Carolan je imenovan za Sudiju izvestioca.
- 7 Istog dana, odlukom br. KSH. 35/12, predsednik je imenovao Veće za razmatranje sastavljeno od sledećih sudija: Altay Suroy (predsedavajući), Gjyljeta Mushkolaj i Iliriana Islami.
- 8 Dana 7. juna 2012. god., Ustavni sud je putem pisma obavestio advokata podnosioca da je zahtev registrovan.
- 9 Dana 8. juna 2012. god., Ustavni sud je putem pisma obavestio Vrhovni sud da je podnosilac podneo zahtev za ocenu odluku Pkl. 11/2012, od 6. februara 2011. god. i priložio je kopiju zahteva.
- 10 Dana 2. jula 2012. god., predsednik je odlukom GJR. 35/12 ponovo imenovao novo Veće za razmatranje sastavljeno od sledećih sudija: Altay Suroy (predsedavajući), Mr.Sc. Kadri Kryeziu je imenovan da zameni sudiju Gjyljeta Mushkolaj, pošto je njen mandat kao sudija Ustavnog suda istekao 26. juna 2012. god., i Ivan Čukalović je imenovan da zameni sudiju Iliriana Islami zato što je njen mandat u Sudu istekao 26. juna 2012. god.
- 11 Dana 17. Januara 2013, Veće za razmatranje razmotrilo preliminarni izveštaj sudije izvestioca i Sudu iznelo preporuku za neprihvatljivost zahteva.

Pregled činjenica

- 12 Dana 12.12.2010. god., Podnosilac je bio zadužen da dobavlja hranu i bio je registrovani posmatrač za politički subjekt Alijansa za budućnost Kosova (AAK) u biračkom centru br. 0210 C, u biračkom mestu 04 D, u Osnovnoj Školi "Shtjefën Kurti" u selu "Novesellë e Epërme", opština Đakovica.
- 13 Oko 13:00 časova on je pomagao svojoj majci da glasa, a oko 15:00 časova on je i sam glasao.
- 14 Nakon ovoga, on je otišao na ručak u susednom gradu i vratio se između 17:30 i 18:00 časova.
- 15 Nakon toga, on je ušao u prostoriju za glasanje i izvestili su da je pokušao da glasa po drugi put. On je rekao očevdima i komisionerima "Ja ću da glasam i vi me ne možete zaustaviti". Međutim, oni su ga zaustavili. Podnosilac zahteva je naveo da je to bila samo šala koju je Opštinski sud odbio.
- 16 Predsednik biračkog mesta, MM, je izjavio da je u skladu sa svojim obavezama, obavestio podnosioca da on može samo jednom da glasi, a podnosilac zahteva je naveo da je on bio samo u svojstvu pratnje.
- 17 Mogućnost da je podnosilac zahteva imao nož u ruci kada je prilazio glasačkoj kutiji je naveden sudu u izjavi P.Q., a podnosilac zahteva se branio izjavljujući da su to bili samo ključevi automobila.
- 18 Opštinski sud u Đakovici je u svojoj presudi P. br. 7/2011 od 13. aprila 2011. god., našao da je podnosilac zahteva kriv za zloupotrebu biračkog prava u skladu članom 178 (1) KZK. Njegova osuda podrazumeva kaznu od 250 evra.
- 19 Okružni javni Tužilac u Peći je uložio žalbu na ovu presudu na osnovu toga da je kazna bila preblaga. Okružni sud u Peći (AP. br. 52/11 od 31. decembra 2011. god) je odobrio žalbu tužioca da društvena opasnost i posledice učinjenog krivičnog dela ne odgovaraju kazni.
- 20 Okružni sud u Peći je našao da je Opštinski sud uzeo u obzir samo olakšavajuće okolnosti, ali ne i otežavajući, kao što je činjenica da je podnosilac u svojstvu posmatrača trebalo da ima veću odgovornost nego što je pokazao kao bi izbegao zloupotrebu glasova. Pored novčane kazne, podnosilac zahteva je dobio i tri meseca zatvora.
- 21 Podnosilac zahteva, zastupljen od strane branioca, je uložio žalbu Vrhovnom sudu protiv presude Okružnog suda AP. br. 52/11 od 31. decembra 2012. god.
- 22 Branilac je podneo zahtev za zaštitu zakonitosti zbog navodnog kršenja odredaba KZK (član 1 (3), član 7 i član 14), ZKPK (član 404 (1.2), član 157 (1) i član 322 (3)) i kršenja odredaba Zakona o izborima (član 51.1 i član 84.2).
- 23 Podneskom državnog tužilaštva, KMLP. 11. 9/2012 of 24.01.2012, je predloženo da se zahtev za zaštitu zakonitosti odbije kao neosnovan.
- 24 Što se tiče člana 1 (3), 7 i KZK i član 14. KZK u vezi sa članom 404 (1.2) ZKPK, branilac je naveo da Okružni sud nije dokazao subjektivni element predumišljaja

dela kako oni navode da je njegova namera bila da se šali sa onima koji su se nalazili na biračkom mestu, a ne da počinu krivično delo, a naročito da akt koji je počinio nije bio toliko težak da pripadne grupi krivičnog dela predviđenog članom 7.

- 25 Presuda Vrhovnog suda Pkl. br. 11/2012, objavljujući navode neosnovanim, zaključuje da branilac nije razumeo ove zakonske odredbe i pozvao se na pogrešnu pravnu osnov, jer stav 3 člana 1. KZK ima veze sa sprečavanjem analogije, a ovaj slučaj se bavi krivičnim delom koji je jasno predviđen u skladu sa principom zakonitosti. Član 14. KZK ima veze sa uzročnom vezom između činjenja ili načinjene posledice, a u ovom slučaju nije bilo sumnje u povezanost (član 178. KZK diktira da se postupak smatra izvršenim i u samom pokušaju glasanja).
- 26 Branilac navodi da je sud izvršio kršenje članova 157 (1) i 322 (3) ZKPK zato što je osudu optuženog zasnovao isključivo na svedočenju P.Q., posmatrač NVO, BIRN (Balkanska Mreža Istraživačkog Novinarstva) i nije primorio druga dva svedoka koji su ignorisali sudski poziv da svedoče. Međutim, podnosilac zahteva nije ničim ukazao koji to kritičan dokaz nije primio redovni sud, tako da je njegovo ustavno pravo na pravično suđenje prekršeno.
- 27 Oni su takođe naveli da je član 51.1 Zakona o izborima bio prekršen, jer je žalba trebalo da bude upućena Izornoj komisiji za predstavke i žalbe (ECAC), a sud nije pružio ovaj dokaz. Isto tako je navedeno slično kršenje člana 84.2 pošto birački spisak nije predstavljen kao dokaz i nije se zahtevala neposredna pomoć policije.
- 28 Vrhovni sud smatra da KZK (član 451) izričito određuje pravnu osnov za zaštitu zakonitosti, a kršenje Zakona o izborima nije jedna od tih pravnih osnova.
- 29 Vrhovni sud je istekao da on nije Sud koji pronalazi činjenice i da pokušaji branioca da ponovo pokrene - na primer: dostupnost svedoka i težine date u njihovim izjavama, ne mora ponovo da preispita od strane suda.
- 30 Vrhovni sud je razmotrio spisa predmeta u skladu sa članom 454 (1) u vezi sa članom 355 (1) ZKPK i proglasio zahtev za zaštitu zakonitosti kao neosnovan.

Navodi podnosioca

- 31 Podnosilac ističe da samim tim što je osuđen kaznom zbog navodne šale, njegovo dostojanstvo je povređeno u skladu sa članom 23. Ustava u vezi sa članom 31 (4) istog.
- 32 Pored toga, podnosilac navodi da pojedine činjenice i situacije nisu razjašnjene od strane sudova, kao što je: da li su ključevi ili nož u stvari bili u njegovoj ruci, da li je on u stvari glasao sa svojom majkom prvi put i u kojem svojstvu je on učestvovao, da li kao dobavljač hrane ili posmatrač. Dakle, on navodi da je osuda doneta na pukim pretpostavkama, a ne na dokazima.
- 33 Podnošenjem zahteva ovom Sudu, podnosilac želi da ostvari fer i nepristrasno suđenje.
- 34 Podnosilac zahteva navodi da je osuđen samo na osnovu jednog svedočenja od strane svedoka incidenta P.Q., posmatrača NVO BIRN.

Preliminarna ocena prihvatljivosti zahteva

- 35 Iako je podnosilac zahteva iscrpeo sva pravna sredstva kako bi ostvario svoje navodno pravo na pravično suđenje, kao što je predviđeno u članu 113.7 Ustava, on nije predstavio nijedan dokaz ili relevantnu činjenicu kojom bi podržao svoj zaključak da su "Administrativni ili pravosudni organi izvršili kršenje njegovih prava zagarantovanih Ustavom" (vidi, Vanek protiv Slovačke Republike, ESLJP Odluka o prihvatljivosti u slučaju br. 53363 od 31. maja 2005. god).
- 36 Ustavni sud ponavlja da nije njegova dužnost prema Ustavu da se ponaša kao žalbeni sud ili sud četvrtog stepena u pogledu odluka donetih od strane redovnih sudova. Uloga je redovnih sudova da tumače i da primenjuju propise procesnog i materijalnog prava (vidi, *mutatis mutandis*, Garcia Ruiz protiv Španije (GC) br. 30544/96, stav 28 ESLJP 1999-I).
- 37 Ustavni sud može samo da razmotri da li su dokazi predstavljeni na pravilan način i da li je postupak generalno gledano u celini, održani na takav način da je podnosilac zahteva dobio pravično suđenje (vidi, Izveštaj Evropske Komisije za Ljudska Prava u slučaju Edwards protiv Ujedinjenog Kraljevstva Zahtev br. 13071/87 odobren 10. jula 1991. god).
- 38 Međutim, prilikom pregleda dokumenata podnetih od strane podnosioca zahteva, Ustavni sud ne nalazi da su relevantni postupci na bilo koji način bili nepravedni ili dotaknuti proizvoljnošću (vidi *mutatis mutandis*, Zahtev br. 53363/99, Vanek protiv Slovačke Republike, ESLJP Odluka od 31. maja 2005. god).3

IZ OVIH RAZLOGA

Ustavni Sud, shodno članu 113. stavu 7. Ustava, članu 46. Zakona i pravilu 56. stavu 2. Poslovnika o radu, nakon većanja od 17. Januara 2013. god., jednoglasno

ODLUČIO

- I. DA ODBIJE zahtev kao neprihvatljiv.
- II. Ova odluka će biti dostavljena stranama i objavljena u Službenom listu u saglasnosti sa članom 20. stavom 4. Zakona.
- III. Ova odluka stupa na snagu odmah

Sudija izvestilac


Robert Carolan



Predsednik Ustavnog suda


Prof. dr Enver Hasani